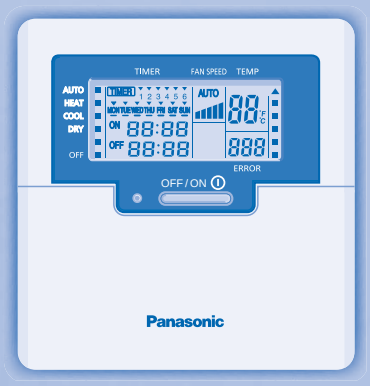


Panasonic®

User Manuals
Wired Remote Control

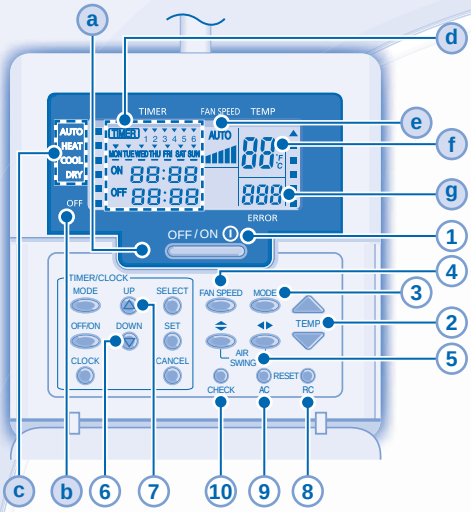
CZ-RD514C

ENGLISH ..... 2 ~ 3
DEUTSCH ..... 4 ~ 5
NEDERLANDS ..... 6 ~ 7
ITALIANO ..... 8 ~ 9
ΕΛΛΗΝΙΚΆ ..... 10 ~ 11
FRANÇAIS ..... 12 ~ 13
ESPAÑOL ..... 14 ~ 15
ESPAÑOL (LE) ..... 16 ~ 17
PORTUGUÊS ..... 18 ~ 19
PORTUGUÊS (BR) ..... 20 ~ 21
БЪЛГАРСКИ ..... 22 ~ 23
РУССКИЙ ..... 24 ~ 25
УКРАЇНСЬКА ..... 26 ~ 27
SVENSKA ..... 28 ~ 29
NORSK ..... 30 ~ 31
SUOMI ..... 32 ~ 33
DANSK ..... 34 ~ 35
中文 ..... 36 ~ 37
B.MALAYSIA ..... 38 ~ 39
B.INDONESIA ..... 40 ~ 41
ภาษาไทย ..... 42 ~ 43
عربي ..... 44 ~ 45
TIẾNG VIỆT ..... 46 ~ 47
HRVATSKA ..... 48 ~ 49
TÜRKÇE ..... 50 ~ 51
ҚАЗАҚША ..... 52 ~ 53

CE

F567908

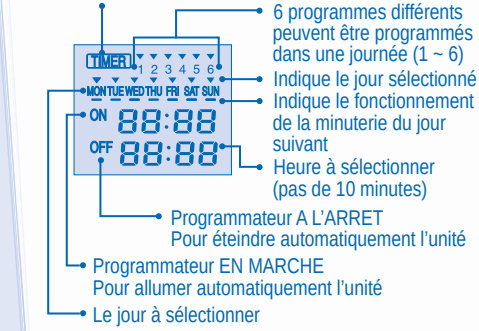
TÉLÉCOMMANDE CÂBLÉE



Affichage de la télécommande

- **a** DEL DE FONCTIONNEMENT
- **b** VOYANT OFF (ARRÊT)
- **c** VOYANT DE SÉLECTION DU MODE D'OPÉRATION
- **d** AFFICHAGE DU RÉGLAGE HORLOGE/MINUTEUR

  S'illumine quand le fonctionnement de Timer est sélectionné



- **e** AFFICHAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR
- **f** AFFICHAGE DE LA PROGRAMMATION DE LA TEMPÉRATURE
- **g** AFFICHAGE DE CODE D'ERREUR

Préparation De La Télécommande

1. Appuyez sur CLOCK
2. Appuyez sur UP ou DOWN pour sélectionner le jour.
3. Appuyez sur SET pour confirmer.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour régler l'heure.

Appuyez sur la touche de la télécommande

1 POUR METTRE L'APPAREIL SOUS/HORS TENSION

- Soyez attentif à l'indication OFF sur l'afficheur de la télécommande afin d'éviter que l'unité ne démarre/ne s'arrête de façon incorrecte.

2 POUR RÉGLER LA TEMPÉRATURE

- Plage de sélection : 16°C ~ 30°C.

3 POUR SÉLECTIONNER UN MODE DE FONCTIONNEMENT

MODE AUTO - Selon vos préférences

- L'appareil sélectionne le mode de fonctionnement en cours de démarrage selon le réglage de température et la température de la pièce.

MODE DE CHAUFFAGE - Pour un air chaud

- La chauffe de l'unité prend un peu de temps. Le témoin d'alimentation clignote lors de cette opération.

MODE DE REFROIDISSEMENT - Pour un air frais

- Utilisez des rideaux pour faire barrage à la lumière du soleil et à la chaleur extérieure pour réduire la consommation d'énergie en mode de refroidissement.

MODE DÉSHUMIDIFICATION - Pour déshumidifier l'atmosphère

- L'unité fonctionne en vitesse lente du ventilateur pour fournir un refroidissement en douceur.

4 POUR SÉLECTIONNER LA VITESSE DU VENTILATEUR (5 OPTIONS)



- Pour AUTO, la vitesse du ventilateur intérieur est automatiquement ajustée en fonction du mode de fonctionnement.

5 POUR AJUSTER L'ORIENTATION DU FLUX D'AIR

- Permet de ventiler la pièce.
- En mode REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION, si AUTO est défini, le volet oscille automatiquement vers la gauche et la droite et vers le haut et le bas.
- En mode CHAUFFAGE, si AUTO est défini, le volet horizontal se fixe dans une position prédéterminée. Le volet vertical oscille vers le haut et le bas après élévation de la température.
- Pour les modèles Hide-Away, les touches AIR SWING sont inutiles. Impossible d'ajuster la direction du flux d'air.

6	Maintenez la touche enfoncée pendant environ 10 secondes pour que le réglage de la température passe en °C ou en °F.
7	Maintenez la touche enfoncée pendant 5 secondes pour atténuer ou restaurer la luminosité du voyant de l'unité.
8	Appuyez pour revenir aux réglages par défaut de la télécommande.
9	Non utilisé dans les opérations normales.

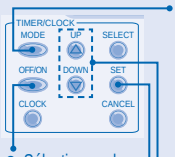
10	Récupérer le code d'erreur.

- En cours de fonctionnement, l'appareil s'arrête et si **a** et **b** sont éteints, cela indique qu'il y a une anormalité.

1. S'assurer que **a** est éteint, puis appuyer sur CHECK pendant 5 secondes.
2. Appuyer sur ou . S'il est possible d'identifier le code d'erreur et l'anormalité, **a** sera continuellement allumé, et prendre note du code d'erreur.
3. Appuyer sur CHECK pendant 5 secondes pour quitter la vérification.
4. Éteindre l'appareil et donner le code d'erreur à un revendeur agréé.

PROGRAMMATION DU PROGRAMMATEUR QUOTIDIEN

- Pour mettre l'appareil sous ou hors tension à une heure prédéfinie.



1 • Appuyez une fois pour modifier l'affichage de CLOCK à TIMER et vice-versa.
• Appuyez pendant plus de 4 secondes pour changer l'affichage de Daily Timer (minuterie journalière) à Weekly Timer (minuterie hebdomadaire) ou vice-versa.

2 Sélectionnez le mode marche (ON) ou arrêt de la minuterie (OFF)

3 Réglez l'heure

4 Confirmez

- Pour annuler la minuterie de MARCHE ou d'ARRÊT, appuyez sur CANCEL .
- L'opération de minuterie se base sur le réglage de l'horloge de la télécommande et se répète quotidiennement une fois définie.
- La minuterie la plus proche de l'heure actuelle sera activée en premier.
- Si la minuterie est annulée manuellement ou par une panne de courant, vous pouvez restaurer le réglage antérieur en appuyant sur SET .

PROGRAMMATION DU PROGRAMMATEUR HEBDOMADAIRE

- Les minuteries journalière et hebdomadaire ne peuvent pas être réglées à la même heure.
- Promeut l'économie d'énergie en vous permettant de régler jusqu'à 6 programmes tous les jours.

1. Appuyez sur Timer (minuterie) MODE pendant 4 secondes pour changer l'affichage à weekly timer (minuterie hebdomadaire).



2. Appuyez sur Timer (minuterie) UP ou DOWN pour sélectionner votre jour souhaité.
3. Appuyez sur SELECT pour confirmer votre sélection.
4. "1" clignotera, appuyez sur SELECT pour régler le programme 1.
5. Appuyez sur Timer OFF/ON pour sélectionner la minuterie sur ON ou OFF.
6. Appuyez sur Timer (minuterie) UP ou DOWN pour sélectionner votre heure souhaitée.
   Si vous voulez régler la minuterie ensemble avec votre température souhaitée, appuyez sur TEMP pour sélectionner la température.
7. Appuyez sur SET pour confirmer le programme 1. Le jour sélectionné sera mis en évidence avec ▼.

- Après 2 secondes, l'affichage se déplacera au programme suivant. Répétez les étapes 4 à 7 pour régler les programmes 2 à 6.
- Le même programme de minuterie ne peut pas être réglé dans le même jour.
- Au cours de la configuration de la minuterie, si aucun bouton n'est pressé dans les 30 secondes, ou si le bouton SET est pressé, le réglage à ce moment-là, est confirmé et la configuration de la minuterie est terminée.

DÉTAILS DU FONCTIONNEMENT

Le réglage de la minuterie sera affiché à la télécommande filaire uniquement, non pas au témoin de la MINUTERIE de l'unité intérieure

Vérifiez le programme actuel de la minuterie

Effectuez les étapes ci-dessous pour vérifier le programme de la minuterie pour un jour particulier.

1. Appuyez sur Timer (minuterie) MODE pour entrer le mode de la minuterie.
2. Appuyez sur SELECT pour entrer le réglage des jours.
3. Appuyez sur Timer (minuterie) UP ou DOWN jusqu'à ce que votre jour souhaité est affiché, appuyez sur SELECT pour confirmer votre sélection.
4. Appuyez sur Timer (minuterie) UP ou DOWN pour vérifier les programmes réglés.

Modifier le programme de minuterie actuel ou ajouter un nouveau programme de minuterie

1. Appuyez sur Timer (minuterie) MODE pour entrer dans le mode de la minuterie.
2. Appuyez sur SELECT pour entrer dans le réglage des jours.
3. Appuyez sur Timer (minuterie) UP ou DOWN jusqu'à ce que votre jour souhaité est affiché.
4. Effectuez les étapes 4 à 7 de la "PROGRAMMATION DU PROGRAMMATEUR HEBDOMADAIRE" pour modifier le programme de minuterie existant ou ajouter un nouveau programme de minuterie.

Annulez le programme actuel de la minuterie

Effectuez les étapes ci-dessous pour annuler le programme de la minuterie pour un jour particulier.

1. Appuyez sur SELECT pour entrer dans le réglage des jours.
2. Appuyez sur Timer (minuterie) UP ou DOWN jusqu'à ce que votre jour souhaité est affiché.
3. Appuyez sur SELECT pour entrer dans le réglage des programmes.
4. Appuyez sur Timer (minuterie) UP ou DOWN jusqu'à ce que la programmation souhaitée apparaisse.
   Appuyez sur CANCEL pour annuler le programme, ▼ disparaîtra.

Désactiver et Activer Weekly Timer (minuterie hebdomadaire)

- Pour désactiver le réglage de minuterie hebdomadaire, appuyez sur MODE, ensuite appuyez sur CANCEL .
- Pour activer le réglage de minuterie hebdomadaire, appuyez sur MODE, ensuite appuyez sur SET .

REMARQUE

- Lorsque la télécommande câblée est installée, le réglage de fonctionnement de ECONAVI, AUTO COMFORT, MILD DRY de la télécommande sans fil peut être désactivé. Mais le fonctionnement de POWERFUL, QUIET, PATROL, e-ion peut être opéré selon la télécommande sans fil.
- Lorsque la télécommande câblée est en fonctionnement, le réglage de la minuterie de la télécommande sans fil sera annulé.

Panasonic Corporation
Website: http://panasonic.net/

Printed in Malaysia

F567908
SS0810-0